

FILOLOGIA MEDIOLATINA

XXVI

2019

Filologia mediolatina

Studies in Medieval Latin Texts and their Transmission

Rivista della Fondazione Ezio Franceschini

XXVI

2019



FIRENZE
EDIZIONI DEL GALLUZZO
PER LA FONDAZIONE EZIO FRANCESCHINI
2019

XXVI (2019)

I primi sei contributi di questo volume sono stati presentati al XXI Convegno annuale della Società Internazionale per lo Studio del Medioevo Latino *Il testo mediolatino e le sue forme. Aspetti materiali del libro e volontà degli autori* (Firenze, il 23 marzo 2018), che ha beneficiato di un contributo del Ministero per i beni e le attività culturali.

Consiglio scientifico

Paulo Farmhouse Alberto, Gunilla Björkvall, Pascale Bourgain,
Carmen Cardelle de Hartmann, Carmen Codoñer, Mariarosa Cortesi,
François Dolbeau, Mirella Ferrari, Rossana Guglielmetti, Thomas Haye,
Michael W. Herren, Louis Holtz, Michael Lapidge, Rosalind C. Love,
Giovanni Paolo Maggioni, Enrico Menestò, José Luis Moralejo, Peter Orth,
Pierre Petitmengin, Antonio Placanica, Michael D. Reeve, Luigi G.G. Ricci,
Richard H. Rouse, Peter Lebrecht Schmidt, Peter Stotz, Jean-Yves Tilliette,
Anne-Marie Turcan-Verkerk, Gernot W. Wieland, Jan M. Ziolkowski

Direttore scientifico: Paolo Chiesa

Direttore responsabile: Lino Leonardi

Segreteria di redazione: Vera Fravventura, Marina Giani, Riccardo Macchioro

ISSN 1124-0008

ISBN 978-88-8450-914-7

© 2019 - SISMEI · Edizioni del Galluzzo e Fondazione Ezio Franceschini ONLUS

I contributi proposti per la pubblicazione vanno inviati alla redazione:
prof. Paolo Chiesa, Dipartimento di Studi Letterari Filologici e Linguistici,
Università di Milano, via Festa del Perdono 7, 20122 Milano
tel. 02. 89503273, e-mail: filologia.mediolatina@fefonlus.it

Gli articoli sottoposti alla rivista vengono inviati in lettura ad almeno un revisore anonimo, che fornisce un parere per la pubblicazione; la decisione finale è assunta dal Direttore, tenuto conto del parere del revisore (o dei revisori).

Per acquisti e abbonamenti rivolgersi alla
SISMEI · Edizioni del Galluzzo, C.P. 90, I - I-50023 Tavarnuzze (Firenze)
tel. +39.055.237.45.37 fax +39.055.237.34.54
galluzzo@sismel.it · order@sismel.it
www.sismel.it · www.mirabileweb.it



ACADEMIA

Tutti i fascicoli della rivista sono disponibili online: www.mirabileweb.it

Per libri ed estratti per segnalazioni e riviste per cambio rivolgersi alla
Fondazione Ezio Franceschini, via Montebello 7, I-50123 Firenze
tel. +39 055.204.97.49; fax +39 055.230.28.32

SOMMARIO

- I JÉRÉMY DELMULLE - EMANUELA COLOMBI, «*Si duos uis codices fieri...*». *La forma del testo agostiniano tra volontà dell'autore ed esigenze della trasmissione*
- 57 VERA FRAVVENTURA, «*Pictura est imago exprimens speciem rei alicuius*». *Testo e immagine nel «De rerum naturis» di Rabano Mauro*
- 105 PAOLO FIORETTI, *I grammatici tra libro e testo. Il caso di Orso Benvenuto*
- 127 GRETI DINKOVA-BRUUN, *Marking One's Own: Aegidius of Paris's Revisions of Peter Riga's «Aurora»*
- 143 MARCO RAININI, «*Figura testuale*», «*libro delle figure*», «*testo contenitore*». *Alcune categorie per l'organizzazione delle opere di Gioacchino da Fiore*
- 173 GABRIELLA POMARO, *La rubrica tra testo e paratesto*
- 193 RICCARDO MACCHIORO, *La traduzione latina della «Vita Sabae» di Cirillo di Scitopoli. Ricerche sulla tradizione manoscritta*
- 241 ADRIANO RUSSO, *La tradizione manoscritta dei «Versus in laude sancti Benedicti» di Paolo Diacono*
- 287 LUKAS J. DORFBAUER - FLORIAN MITTENHUBER, *Verloren geglaubte Blätter aus dem bibelexegetischen Sammelband des Theodulf von Orléans (Paris, BNF, lat. 15679): ein Fund in der Burgerbibliothek Bern*

- 315 CHRISTOPHER A. JONES, *The Hexameter in Odo of Cluny's «Occupatio»*
- 377 ERNESTO BERTI, *Diffusione del testo in vicinanza dell'autore: una famiglia di manoscritti della versione di Leonardo Bruni del «Fedone» di Platone*

NOTE E LETTURE

- 421 Note - P. Baio, *Un nuovo testimone del commento al Cantico dei Cantici di Alcuino: Vaticano Pal. lat. 76*; L. G. G. Ricci, *Un nuovo testimone del commento al Cantico dei Cantici di Alcuino: Sankt Gallen, Stiftsbibliothek, 1398a*; C. Villa, *La testa del chiodo e il furore di Dante: «sine retractatione rivantur» (Ep. VI 6, 26)*.
- 453 Letture - Si parla di: «*Mappae Clavicula*». *Alle origini dell'alchimia in Occidente*. Testo, traduzione, note a c. di S. Baroni, G. Pizzigoni, P. Travaglio (M. Giani); *The Historia Ierosolimitana of Baldric of Bourgueil*, edited by S. Biddlecombe (V. Vavalà); Hugonis de Sancto Victore *Super Ierarchiam Dionisii*, ed. D. Poirel (V. Fravventura); Thomae Celanensis *Vita beati patris nostri Francisci (Vita brevior)*, ed. J. Dalarun (R. Macchioro); Hilduin of Saint-Denis, *The «Passio S. Dionysii» in Prose and Verse*, ed. M. Lapidge (F. Favero).

INDICI

- 481 *Indice degli autori, degli studiosi e delle opere anonime*
- 495 *Indice dei manoscritti*